



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
23 January 2006
Russian
Original: English

**Комитет по правам человека
Восьмьдесят третья сессия**

Краткий отчет о 2267-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 22 марта 2005 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шане
позже: г-жа Палм
(*заместитель Председателя*)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и положения в странах (*продолжение*)

Второй периодический доклад Узбекистана (продолжение)

Первоначальный доклад Греции

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и положения в странах (продолжение)

Второй периодический доклад Узбекистана (продолжение) (CCPR/C/83/L/UZB и CCPR/C/UZB/2004/2)

1. *По приглашению Председателя делегация Узбекистана занимает места за столом Комитета.*

Перечень вопросов (продолжение) (CCPR/C/83/L/UZB)

2. **Г-н Кёлин**, принимая к сведению ответы делегации на вопросы 19 и 20 перечня вопросов, касающиеся лиц, подозреваемых в совершении связанных с терроризмом преступлений, предлагает, чтобы текст соответствующих положений был представлен Комитету. Неясно, имеет ли обвиняемый доступ к юрисконсульту на досудебном этапе или лишь тогда, когда дело передано в суд. Также неясно, на каком этапе обвиняемого информируют о предъявляемых ему обвинениях.

3. Что касается свободы выражения мнений (вопрос 24 из перечня вопросов), в связи с известным делом журналиста Руслана Шарипова он интересуется, был ли г-н Шарипов осужден по причинам, не указанным в решении суда, с учетом того, что им были написаны статьи по вопросам прав человека. Как представляется, г-н Шарипов направил узбекским властям письмо, но не получил ответа на него. Он был бы признателен, если делегация представит мнения по этим вопросам.

4. Поскольку были внесены поправки в законодательство, регулирующее регистрацию политических партий, представляется странным, что до сих пор не была зарегистрирована ни одна оппозиционная партия и что отклоняются заявления политических партий. Каким образом правительство намерено решить существующую проблему?

5. **Г-н Халил**, обращая внимание на пункт 274 доклада (CCPR/C/UZB/2004/2) и статью 24 Пакта, интересуется, позволит ли поддержка бедных семей со стороны государства разорвать порочный круг нищеты, которая является причиной детского труда; такая практика в свою очередь препятствует посещению школы и тем самым увековечивает нищету.

Он отмечает, что необходимость привлечения рабочей силы для сбора хлопка является причиной того, что Узбекистан не может ратифицировать Конвенцию № 182 Международной организации труда (МОТ) о детском труде.

6. **Г-н Андо** интересуется, является ли пункт 155 доклада о переселенных лицах ответом Узбекистана на заключительные замечания Комитета по его первоначальному докладу; если это так, то необходима дополнительная информация, например в отношении выплаты компенсации таким лицам.

7. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий созданы национальные учреждения по правам человека. К ним относятся Омбудсмен в парламенте, Национальный центр по правам человека и парламентский механизм по контролю за выполнением положений законодательства. Кроме того, создана сеть неправительственных организаций, включая организации, занимающиеся вопросами прав человека.

8. Год назад парламент принял новый закон, расширяющий полномочия Омбудсмена и обеспечивающий его независимость при выполнении им своих функций. Ежегодно Омбудсмен получает от граждан более 5000 жалоб и их число увеличивается. В прошедшем десятилетии Национальный центр по правам человека опубликовал более 100 международных договоров по правам человека на узбекском языке.

9. Парламент проведет обзор принятого 10 лет назад закона о государственной тайне в целях обеспечения транспарентности в области уголовного правосудия.

10. В состоявшихся в прошлом году выборах в парламент приняли участие пять политических партий. Кроме того, новая система позволяет независимым кандидатам принимать участие в выборах, что является важным изменением, поскольку из 26 млн. человек, проживающих в стране, членами пяти политических партий является лишь 1 миллион человек.

11. Что касается «официального» ответа, его делегация не понимает, почему некоторые члены Комитета усомнились в его ответах и впоследствии запросили дополнительную «официальную» информацию по этому вопросу. Правительство уполномо-

чило делегацию представить официальные ответы, и каждый ответ представляет собой мнение правительства. Вероятно, из-за дефицита времени его делегация не смогла представить таких исчерпывающих ответов, каких мог бы пожелать Комитет, однако в любом случае его делегация в течение одного месяца представит подробные письменные ответы на конкретные вопросы.

12. Что касается графика назначения судей, он согласен, что срок полномочий судей следует увеличить до 10 лет. Что касается вопроса о том, почему судьи назначаются президентом, следует отметить, что такая система действует во многих странах. Что касается вопроса о том, каким образом определяется, добросовестно ли судья выполняет свои профессиональные обязанности, следует отметить, что оценку деятельности судей проводит Главный аттестационный комитет при президенте.

13. Ни у кого не должно вызывать удивление то, что Узбекистан и соседние государства Таджикистан, Туркменистан и Кыргызстан установили визовые процедуры, регулирующие въезд и выезд. Все они являются суверенными государствами и каждое государство устанавливает свои собственные процедуры въезда и выезда.

14. Деятельность с целью обращения в другую веру запрещена в соответствии с законами Узбекистана о свободе совести и вероисповедания, поскольку в Узбекистане исповедуется 14 различных религий и открытый призыв к установлению другой веры может привести к межэтническим конфликтам. Кроме того, более 80 процентов населения исповедует ислам. Существует также риск разжигания религиозного экстремизма. Последние террористические акты в Узбекистане были совершены экстремистами.

15. Что касается дела Шарипова, оратор отмечает, что это дело получило широкую огласку в связи с недостаточным знанием уголовных законов Узбекистана. Г-н Шарипов был заключен в тюрьму не только на основании гомосексуальных связей, но также и по обвинениям в педофилии и подстрекательстве несовершеннолетних к антиобщественной деятельности. Иностранным экспертам следовало бы провести более тщательный анализ причин его ареста. Что касается письма г-на Шарипова, то правительство его не получало.

16. Вопрос о том, почему оппозиционные партии не были созданы, следует адресовать общественности; даже президент призвал к их созданию.

17. Узбекистан, где 40 процентов населения составляют лица в возрасте до 18 лет, ратифицировал большинство международных конвенций о защите детей, включая конвенции МОТ. Хотя детский труд запрещен, он признает, что в ряде случаев в сельском хозяйстве детский труд используется.

18. В письменных ответах правительства содержится полный отчет о переселении населения из Сурхандарьинской области. В этот горный район проникли исламские экстремисты, и там ведутся военные операции. Правительство переселяет местное население для обеспечения его права на жизнь. Оно продолжает снабжать людей всеми предметами первой необходимости, и уже порядка 1300 переселенных лиц получили компенсацию.

19. **Г-н Шарафутдинов** (Узбекистан) говорит, что ежегодно объявляется президентская амнистия, которая предоставляет десяткам тысяч заключенных возможность вернуться к нормальной жизни. С момента получения независимости Президент издал 15 указов об амнистии, а с 1997 года были помилованы более 200 000 человек. Амнистия распространяется на лиц, осужденных за менее серьезные преступления; на лиц в возрасте старше 60 лет, на женщин и на несовершеннолетних и в последнее время на иностранцев; и на лиц, осужденных за участие в деятельности экстремистских религиозных групп, но которые одумались. Амнистия предусматривает также сокращение сроков заключения.

20. **Г-н Саидов** (Узбекистан), внося поправку в сделанное ранее заявление, говорит, что лицо, осужденное за терроризм, имеет право на юридическую помощь с момента объявления его подозреваемым или с момента его задержания.

21. Коррупция действительно является проблемой. В ходе заседания в парламенте Президент Каримов призвал принимать жесткие меры в отношении любых проявлений коррупции в Узбекистане. Эффективность таких усилий будет в значительной степени зависеть от того, каким образом сотрудники правоохранительных органов, прокурор и судебные органы будут вести борьбу с коррупцией. Подготавливаются законодательные меры для борьбы с должностными преступлениями.

22. **Г-н Шарафутдинов** (Узбекистан) говорит, что правительство изучает опыт европейских стран и Соединенных Штатов Америки в вопросах искоренения коррупции.

23. Верховный суд рассматривает вопрос о допустимости свидетельских показаний, полученных от лица, лишеного юридической помощи. В сентябре 2004 года он постановил, что любые свидетельские показания, полученные в нарушение норм отправления правосудия, являются недопустимыми. В настоящее время на основе этого решения принимается законодательство.

24. **Г-н Шарафутдинов** (Узбекистан) говорит, что к лицам, причастным к террористической деятельности, и лицам, подозреваемым в совершении других преступлений, применяются одинаковые процессуальные требования.

25. Отсутствие аудиовизуального оборудования в пенитенциарных учреждениях вызывает сожаление. Правительство при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оборудует одиночные камеры и камеры временного содержания такой техникой, с тем чтобы можно было осуществлять контроль за досудебными действиями. Такая техника станет важным средством для определения тех случаев, когда против задержанных совершаются незаконные действия, такие, как пытки.

26. **Г-н Газиев** (Узбекистан) со ссылкой на регистрацию общественных ассоциаций, включая политические партии, говорит, что он приведет конкретные примеры — Мусульманской политической организации и Бирликской политической партии. Обе организации подали заявки на регистрацию при Министерстве юстиции, однако было установлено, что поданные ими документы противоречат законам. Поэтому их заявления не были рассмотрены; вместе с тем эти организации имеют право вновь представить свои документы, однако ни одна из них не сделала этого. Что касается Международной группы по предотвращению кризисов и демократической партии «Эрк», ни одна из них не подавала заявления о регистрации. Правительство отказалось регистрировать Институт открытого общества и Фронт действий, причем последний из них на том основании, что многие виды его деятельности и использование средств не являются транспарентными.

27. **Председатель** отмечает позитивные изменения, отраженные в докладе Узбекистана. Вместе с тем она подчеркивает, что Комитет нуждается в дополнительной информации о насилии в отношении женщин, гонениях на гомосексуалистов, пытках и злоупотреблениях в отношении заключенных и возможных скрытых формах цензуры политических партий и неправительственных организаций. Кроме того, требование в отношении получения визы на выезд, с тем чтобы покинуть страну, как представляется, противоречит статье 12 Пакта. Комитет будет также приветствовать более подробную информацию об антитеррористической деятельности Узбекистана и определении террористического акта.

28. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что с Комитетом проведен весьма конструктивный диалог, и сожалеет, если возникли какие-либо недопонимания. Его правительство весьма ценит работу Комитета, который представляет ценную информацию в отношении национальных докладов и рассмотрения отдельных жалоб в соответствии с Факультативным протоколом. Его правительство также высоко оценивает более 30 общих замечаний, которые послужат основой для постоянных усилий Узбекистана, направленных на выполнение положений Пакта. Его правительство будет вести бескомпромиссную борьбу против нарушений прав человека и придаст важное значение продолжению диалога с Комитетом.

29. *Делегация Узбекистана покидает места за столом Комитета.*

30. *Заседание прерывается в 15 ч. 55 м. и возобновляется в 16 ч. 15 м.*

31. *Г-жа Палм, заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Первоначальный доклад Греции
(CCPR/C/83/L/GRC и CCPR/C/GRC/2004/1)*

32. **Г-жа Телалиан** (Греция), представляя доклад своей страны (CCPR/C/GRC/2004/1), говорит, что сразу же после ратификации Грецией Пакта в 1997 году греческие суды признали его приоритет по отношению к внутреннему праву и его положения применяются все более широко и предметно. Кроме того, положения Пакта применяются, с тем чтобы заполнить в конституции пробелы в вопросах судебной защиты.

33. Недавно изменился статус страны — из страны эмиграции она превратилась в страну иммиграции; поэтому Греция стремится создать функциональную систему законодательства, которое защищает права иммигрантов. Хотя стремительное увеличение числа мигрантов не привело к расовой нетерпимости, власти стремятся просвещать население в отношении принципов прав человека и терпимости и был принят ряд соответствующих кодексов для борьбы с расизмом и нетерпимостью в средствах массовой информации. В прошлом месяце парламент принял законодательный акт о включении во внутреннее законодательство соответствующих директив Европейского союза о борьбе с дискриминацией и недавно ратифицировал Протокол № 13 к Европейской конвенции об отмене смертной казни. В соответствии с законодательным актом о ратификации этого Протокола из уголовного кодекса были исключены все ссылки на смертную казнь.

34. Было принято новое законодательство и осуществляются инициативы для предупреждения торговли людьми и сурового наказания виновных лиц и, как результат, идет процесс уничтожения сетей организованной преступности и оказывается помощь жертвам.

35. Принимаются также новые меры, с тем чтобы в кодексе поведения сотрудников полиции учитывать необходимость уважения прав человека, обеспечить юридическую основу применения сотрудниками полиции огнестрельного оружия и повысить эффективность дисциплинарных правил для сотрудников полиции.

36. Министерство внутренних дел поддерживает постоянное сотрудничество с представителями цыганской общины в рамках мер, направленных на повышение уровня их жизни и их интеграцию в греческое общество. Осуществляются программы предоставления жилищных займов, передачи им жилых объектов и строительства жилья, хотя в некоторых случаях это имеет временный характер.

37. Продолжает улучшаться положение мусульманских меньшинств в Фракии. В соответствии с законом представители этой группы меньшинств пользуются такими же правами и защитой, как и большинство населения, и в их интересах осуществляются позитивные меры в области образования, религии и культуры.

38. **Председатель** предлагает делегации рассмотреть перечень вопросов (CCPR/C/83/L/GRC).

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта (статьи 2 и 4 Пакта)

39. **Г-н Куракис** (Греция) со ссылкой на вопрос 1 говорит, что правительство ратифицировало все конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом и вскоре ратифицирует Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и три дополнительных протокола к ней, а также Протокол с поправками к Европейской конвенции о пресечении терроризма. К основным законам Греции о борьбе с террористическими актами относится закон 2001 года о защите граждан от наказуемых деяний, совершаемых преступными организациями, в который в 2004 году были внесены поправки на основе закона, предусматривающего включение европейского ордера на арест в юридическую систему Греции. В обоих законах полностью уважаются права человека обвиняемого, и они были приняты парламентом на основе консенсуса. Он обращает внимание на пункт 8 статьи 40 закона 2004 года, в котором говорится, что перечисленные правонарушения не будут считаться террористическими актами, если они совершаются с целью установления, защиты или восстановления демократического режима, осуществления действий в защиту свободы или осуществления основополагающих свобод или прав, закрепленных в Конституции. Таким образом, мирные демонстрации никогда не будут считаться террористическими актами. Закон 2001 года применялся в ходе судебного процесса над лицами, обвиненными в участии в деятельности террористических организаций, особенно над группой, известной как «17 ноября». Согласно председателю Национальной комиссии по правам человека закон позволил пресечь деятельность этой организации и применялся без нарушения прав обвиняемого. Поэтому законодательство Греции по борьбе с терроризмом показало свою достаточность и эффективность.

40. И, наконец, широкое признание получил тот факт, что меры по борьбе с терроризмом, принятые в связи с проведением Олимпийских игр 2004 года, были уместными и что правоохранительные органы не нарушили прав человека граждан. Таким образом, осуществляемые с 2001 года меры по борьбе с

терроризмом не затронули прав, гарантируемых в соответствии с Пактом.

41. **Г-жа Телалиан** (Греция) добавляет, что Греция активно участвует в деятельности Совета Европы по разработке принципов борьбы с терроризмом на основе соблюдения прав человека и норм отправления правосудия.

42. **Г-н Гогос** (Греция) касаясь вопроса 2 говорит, что заявление в пункте 190 доклада соответствует статье 4 Пакта, которая допускает, что в исключительных случаях и в жестких рамках государства-участники могут принимать меры, которые в обычных условиях вышли бы за рамки допустимых ограничений и прав, закрепленных в Пакте. В статье 48 Конституции предусмотрен ряд эффективных гарантий в связи с отступлениями и их юридическими последствиями и четко излагаются необходимые условия объявления осадного положения: все конституционные положения, запрещающие дискриминацию, продолжают применяться и ни при каких обстоятельствах невозможно нарушать основные индивидуальные права. С 1986 года, когда в Конституцию были внесены изменения, осадное положение больше не может объявляться в случае серьезных беспорядков или очевидной угрозы общественному порядку и безопасности в результате внутренней опасности. Кроме того, парламент должен утвердить объявление осадного положения и решить, в отношении каких прав произойдет отступление, и он играет центральную роль в одобрении мер, принимаемых исполнительной властью в условиях осадного положения. Осадное положение не может продолжаться более 15 дней без другого решения парламента и к тому же нацелено на скорейшее восстановление функционирования конституционных органов. Кроме того, поскольку Пакт имеет приоритет по отношению к внутреннему законодательству, любая норма и решение, противоречащее Конституции или статье 4 Пакта, будут неприемлемы.

43. И, наконец, в соответствии с Конституцией 1974 года осадное положение в Греции не объявлялось.

Запрещение дискриминации и право на эффективные средства правовой защиты (статья 2 Пакта)

44. **Г-жа Телалиан** (Греция), касаясь вопроса 3, говорит, что, хотя в Конституции за гражданами Греции действительно зарезервировано право пользоваться определенными гражданскими правами, это ни в коей мере не запрещает реализацию гражданских прав иностранцами, а напротив позволяет передавать определенные вопросы на рассмотрение представителей законодательных органов, которые придерживаются конституционных положений, в которых не проводится разграничений по признаку гражданства. К таким положениям относится статья 2 о защите человеческого достоинства и пункт 2 статьи 5, который гарантирует полную защиту жизни, чести и свободы всем лицам, проживающим на территории Греции, независимо от национальности, расы, языка, религии или политических убеждений.

45. Представители законодательных органов должны также полностью учитывать и осуществлять международные договоры по правам человека, ратифицированные Грецией. Такие договоры имеют приоритет по отношению к национальному законодательству и могут быть непосредственно использованы в судах. Поэтому представители законодательных органов не могут проводить различий на основе гражданства, поскольку в международных договорах по правам человека не проводится никакого различия между гражданами и иностранцами. На практике все иностранцы имеют право создавать ассоциации и свободу мирных собраний.

46. Принцип отсутствия дискриминации также отражен в статье 4 гражданского кодекса. Сравнительный обзор конституционного права показал, что во многих конституциях европейских стран за гражданами закреплены такие же конституционные права, как и права, предусмотренные в конституции Греции для ее граждан. Вместе с тем тот факт, что по историческим или иным причинам некоторые права зарезервированы за гражданами, не означает, что лицам, не являющимся гражданами, по закону и на практике в таких правах отказано. И наконец,

она подчеркивает, что ни неправительственные организации (НПО), ни адвокаты по конституционным вопросам, ни любые другие представители гражданского общества не поднимали этот вопрос в ходе пересмотра Конституции в 2001 году.

Равенство мужчин и женщин и запрещение дискриминации (статьи 2, 3 и 26 Пакта)

47. **Г-жа Григориу** (Греция), касаясь вопроса 4, говорит, что был принят ряд мер в связи с национальными приоритетами и основными видами деятельности Греции в области обеспечения равенства мужчин и женщин на период 2004–2008 годов, в которых учитываются рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), особенно касающиеся бытового насилия. Хотя бытовое насилие уже является наказуемым деянием в соответствии с существующими законами, вполне очевидна необходимость конкретного законодательства, и в конце 2004 года 11 женщин, являющихся членами парламента, призвали принять такое законодательство. Был создан рабочий комитет в целях подготовки законопроекта, в котором бы бытовое насилие квалифицировалось как конкретное правонарушение. Одной из задач Комитета является оказание финансовой поддержки жертвам, которые не могут покидать свои дома по чисто экономическим причинам. Принимаются также меры в целях просвещения потерпевших и повышения осведомленности населения. Генеральный секретариат по вопросам равенства мужчин и женщин продолжает поддерживать сотрудничество с НПО и проводит информационные кампании, создает центры консультаций и организует конференции для специалистов и представителей основных профессий на местном и региональном уровнях. Кроме того, научно-исследовательский центр по вопросам равенства оказывает потерпевшим психологическую и юридическую поддержку и проводит консультации по вопросам занятости в пяти основных городах. Греческое отделение Европейской сети для женщин организовало также бесплатную «горячую линию» по всей стране. И наконец, генеральный секретариат в сотрудничестве с соответствующим муниципалитетом открыл приюты в Афинах и ведет работу по созданию таких же приютов в Салониках. Неправительственные организации в сотрудничестве с генеральным секретариатом оказывают аналогичные услуги в трех других крупных городах.

Право на жизнь и запрещение пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения (статьи 6 и 7 Пакта)

48. **Г-н Ставру** (Греция), касаясь вопроса 5, говорит, что принят ряд мер для обеспечения полного уважения права на жизнь, предупреждения жестокого обращения и наказания виновных лиц и повышения подотчетности сотрудников полиции. Он ссылается на закон 2003 года «Ношение и использование огнестрельного оружия сотрудниками полиции, соответствующая подготовка и другие положения». В 2004 году Греция приняла кодекс полицейской этики, содержащий конкретные правила и руководящие принципы уважения прав человека и защиты уязвимых групп населения. В соответствии с дисциплинарным законом 1996 года для сотрудников полиции было предписано проводить административные расследования под присягой в связи с жалобами о неправомерных действиях сотрудников полиции, и принимаются меры для ускорения проведения таких расследований.

49. Любые происходящие задержки вызваны не сокрытием фактов или безнаказанностью, а строгим соблюдением процессуальных норм. Полиция находится под судебным и административным контролем. Омбудсмен уполномочен осуществлять контроль за законностью дисциплинарных процедур и в случае необходимости выносить рекомендации. Министерство общественного порядка незамедлительно отреагировало на последний доклад омбудсмена о случаях грубого обращения со стороны сотрудников полиции и создало комитет для рассмотрения существующего закона. Поэтому заявления о том, что сотрудники правоохранительных органов пользуются безнаказанностью, являются безосновательными и жалобы о грубом обращении подаются в редких случаях.

50. Что касается средств правовой защиты, в соответствии с уголовно-процессуальным кодексом жертвы предполагаемого чрезмерного применения силы со стороны сотрудников полиции могут подать иск о возмещении ущерба в качестве гражданской стороны в уголовном судопроизводстве, и в соответствии со вступительным законом к гражданскому кодексу государство должно выплатить компенсацию любому лицу, затронутому незаконными действиями или халатностью государственных должностных лиц.

51. И наконец, он вновь заявляет о решимости Греции предупреждать разжигание расизма и ксенофобии в полиции.

Запрещение рабства или подневольного или принудительного труда (статьи 3, 7, 8 и 24 Пакта)

52. **Г-жа Деспотопулу** (Греция), касаясь вопроса 6, говорит, что с января по середину октября 2004 года полиция расследовала 50 случаев в рамках закона о борьбе с торговлей людьми. В общей сложности были осуждены 225 человек. Из 156 пострадавших 34 была оказана помощь и защита со стороны государства и НПО, и было приостановлено выдворение из страны еще 17 человек. Она подчеркивает, что большинство потерпевших проживают в стране на законных основаниях и поэтому не хотят находиться под защитой государства. Правительство приняло национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и создало межминистерский координационный комитет для содействия расширению контактов в рамках правительства и между правительством, НПО и международными партнерами. Роль комитета заключается в обеспечении уголовного преследования торговцев, размещении пострадавших в приютах и предотвращении их депортации, а также в повышении осведомленности населения. К числу мер, принятых в целях защиты потерпевших, относится создание целевой группы по борьбе с торговлей людьми, специальных подразделений по борьбе с торговлей и международных сетей по борьбе с торговлей; дополнительная подготовка для судей и государственных прокуроров и назначение специальных прокуроров; организация «горячих линий» и служб для потерпевших, включая бесплатные юридические консультации и программы репатриации для потерпевших из числа иностранцев; принятие закона о выдаче потерпевшим разрешений на жительство; дополнительное финансирование НПО; соглашения с соседними странами, включая двустороннее соглашение с Албанией; и национальная база данных.

53. С учетом того, что торговцы корректируют свои действия в ответ на ужесточение законодательства, получение признаний от потерпевших и оказание им помощи будет по-прежнему являться серьезной проблемой. Недавно Специальный представитель по вопросам борьбы с торговлей людьми Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) отметил, что по всей Европе при-

юты пустуют. Вместе с тем отсутствуют свидетельства того, что торговля людьми сократилась. Кроме того, число лиц, которые стали жертвой торговцев, но въехали в страну легально, возрастает.

54. **Г-н Ставру** (Греция), касаясь вопроса 3, говорит, что организованные сети, которые использовали труд албанских детей в Греции, были уничтожены, и граждане Албании были арестованы за то, что доставляли несовершеннолетних лиц из бедных семей для работы в Греции с согласия родителей. Несовершеннолетних принуждали продавать платки в нескольких районах Афин, а организаторы такой торговли присваивали незаконные доходы. В результате произведенного в доме обыска удалось установить, что жертвами были шесть мальчиков в возрасте от 10 до 13 лет, которые были направлены в молодежные общежития неправительственной организации «Врачи мира». Впоследствии они были репатриированы.

55. Если в 2000 году в полицейские участки были доставлены 352 ребенка, занимавшихся попрошайничеством, в 2004 году этот показатель снизился до 12. Большинство из них заставляли попрошайничать родители, являвшиеся незаконными мигрантами и столкнувшиеся со сложностями в получении работы. Упорядочение статуса мигрантов без документов позволило частично решить данную проблему.

56. **Г-н Куракис** (Греция), касаясь вопроса 8, говорит, что за последние 25 лет численность заключенных почти утроилась, и в настоящее время их насчитывается немногим более 8700 человек. Вместе с тем насчитывается лишь 4000 тюремных камер в связи с закрытием в 80-х годах нескольких тюрем в старых замках в Салониках и на острове Эгина. Перспективный проект строительства шести новых тюрем позволит увеличить к концу 2007 года число мест в тюрьмах примерно на 45 процентов.

57. Около 50 процентов заключенных в Греции являются иностранцами. Разрабатываются планы строительства новой тюрьмы в Албании для албанских граждан, находящихся в настоящее время в заключении в Греции, причем финансирование будет обеспечено Грецией. Проводятся аналогичные переговоры с правительствами Болгарии, Румынии и Сербии и Черногории о том, чтобы заключенные направлялись обратно в страны происхождения лишь с их согласия и на основании соответствующ-

ших международных и европейских конвенций. К числу современных тюрем, строящихся в районе Больших Афин, относятся исправительное учреждение «Тива» для лечения наркоманов, в котором имеются программы детоксикации заключенных и их реинтеграции в общество, и исправительное учреждение для молодых преступников «Авлон», в котором имеется школа с библиотекой, компьютеры, химическая лаборатория и спортивная площадка.

58. Альтернативные меры, такие, как общественно-полезные работы, также ослабляют остроту проблемы переполненности в тюрьмах. Около 68 организаций поддерживают сотрудничество с судебными органами в целях осуществления программы общественно-полезного труда для лиц, осужденных за незначительные правонарушения на срок не более трех лет. Все больше распространена практика разделения заключенных не только по статусу, полу и возрасту, но также и в соответствии с совершенным правонарушением, тюремным сроком и конкретными проблемами, такими, как наркомания. Разделение уже практикуется в 14 исправительных центрах и постепенно будет практиковаться еще в 10 центрах.

59. **Г-н Ставракакис** (Греция) говорит, что в действующих исправительных центрах для иностранцев, ожидающих депортации, повышенное внимание уделяется гигиене, а в области Аттика, которая характеризуется сложной обстановкой, завершается строительство нового исправительного учреждения. В соответствии с законодательством обеспечивается дополнительная защита и вводится трехмесячное ограничение на содержание под стражей ожидающих депортации иностранцев, которым разрешается оспаривать ордера на арест в административном суде первой инстанции. В тех случаях, когда административное выдворение иностранца невозможно, соответствующее лицо может временно остаться в стране при соблюдении определенных ограничений. Кроме того, регуляризация документов иностранца позволяет сократить число задержанных в полицейских участках и улучшить условия содержания.

60. **Г-жа Деспотопулу** (Греция), касаясь вопроса 10, говорит, что реформам психиатрических служб уделяется огромное внимание в средствах массовой информации и со стороны организаций гражданского общества и что они представляют собой водораздел в отношении греческого общества к

психическим заболеваниям. На основе рекомендаций Всемирной организации здравоохранения и международных конвенций, ратифицированных Грецией, осуществляется второй этап национальной программы под названием "Psychargos". В рамках этой программы неудовлетворительно функционирующие психиатрические больницы (в Петра Олибу, Кании и Корфу) будут закрыты и заменены общественными службами; три других психиатрических больницы в Афинах и Салониках будут закрыты до 2015 года. Программа обеспечивает также повышение качества обслуживания и условий проживания в психиатрических больницах и дополнительную профессиональную подготовку старшего персонала и новых сотрудников, с уделением особого внимания политике и законодательству, стационарному лечению, непрерывному лечению, реабилитации, оказанию услуг в течение дня и по месту проживания, программам профессионально-технической подготовки и изменению отношения к психиатрическому обслуживанию.

61. Разработаны процедуры защиты пациентов от необязательного или принудительного помещения в больницу, лечения или неквалифицированного лечения, причем ряд специальных органов, включая Специальный комитет по защите прав лиц с психическими расстройствами, осуществляют контроль за соблюдением прав психически больных лиц. Департамент психического здоровья министерства здравоохранения и социальной солидарности, созданный в 1963 году, обеспечивает выполнение инструкций Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и представил министерству здравоохранения и социальной солидарности доклады и рекомендации по результатам трех поездок в психиатрические больницы. На основе вклада, который внесли пользователи и руководители психиатрических служб, семьи пациентов и общественность, разработана национальная политика в отношении психиатрических служб. Министерство здравоохранения и социальной солидарности поручило неспециализированным больницам увеличить число койко-мест для лиц, остро нуждающихся в психиатрической помощи, и в результате развития общественных служб психического здоровья в психиатрических больницах число негативных откликов стало более редким. Случаи неквалифицированного обслуживания в больницах расследуются советом директоров и при необходи-

мости направляются для дальнейших действий в дисциплинарный совет. В тех случаях, когда речь идет об уголовной ответственности, дела направляются для расследования окружному прокурору.

Тюремное заключение за невыполнение контрактных обязательств (статья 11 Пакта)

62. **Г-н Куракис** (Греция), касаясь вопроса 11, говорит, что в настоящее время под стражей находятся 28 человек за неуплату контрактных долгов. В прошлом десятилетии этот показатель колебался от 7 до 19 и всегда представлял менее 1 процента от общего числа заключенных. Вместе с тем в 1994 году известный профессор конституционного права пришел к выводу, что заключение под стражу должников противоречит основополагающим принципам греческой конституции и после ратификации Грецией Пакта в 1997 году убежденность в этом возросла. В 2004 году Верховный административный суд поставил под сомнение практику задержания частных лиц в качестве способа разрешения долговых вопросов. В 1997 году Верховный гражданский суд заявил, что задержание торговцев за коммерческую задолженность допускается лишь в том случае, если они умышленно не выполняют своих контрактных обязательств. Как представляется, такая позиция полностью совместима со статьей 11 Пакта.

Право на справедливое судебное разбирательство (статья 14 Пакта)

14. **Г-н Куракис** (Греция), касаясь вопроса 12, говорит, что заключительный текст Закона № 3068/2002 действительно включает ряд поправок, предложенных Греческой национальной комиссией по правам человека, в частности в отношении ограничения времени на рассмотрение дел в ходе судебного процесса в соответствии с пунктом 1 статьи 3 и установления дополнительных штрафов для службы налогообложения за необоснованные задержки в осуществлении процедур, изложенных в пункте 3 статьи 3. Вместе с тем другие предложения не были приняты при том понимании, что конкретные проблемы будут более эффективно и своевременно решены системой правосудия. Касаясь вопроса 13, он говорит, что Европейская комиссия по борьбе против расизма и нетерпимости (ЭКРИ) расценила принятие нового греческого законодательства о юридической помощи как серьезный шаг

вперед. В новых положениях не только обеспечивается значительная юридическая помощь лицам с низким доходом, независимо от принципа взаимности их страны, но и уделяется особое внимание оказанию помощи жертвам пыток и других правонарушений против человеческого достоинства. Юридическая помощь гарантируется мигрантам, лицам, ищущим убежище, и другим гражданам государств, не входящих в Европейский союз, которые вызваны к ведущему расследование судье или в уголовный суд первой или второй инстанции или которые нуждаются в психиатрической помощи, или которые добиваются откладывания уголовного процесса в связи с тяжкими правонарушениями. Защитники из неправительственных организаций, таких, как Греческий совет для беженцев, оказывают услуги бесплатно. Представители НПО участвуют также в работе совета по апелляциям, который рассматривает заявления о предоставлении убежища.

64. **Председатель** предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.

65. **Г-жа Веджвуд** интересуется, является ли законодательная реакция государства-участника на терроризм настолько широкой, что во имя установления или восстановления демократии оно расширило определение терроризма, выработанное Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (умышленное убийство невинного гражданского лица). Обращая внимание государства-участника на общее замечание № 29 Комитета, она интересуется, считаются ли террористические акты, а также государственные перевороты исключениями в греческом законодательстве, запрещающем введение чрезвычайного положения для подавления внутренних беспорядков.

66. Более четко сформулированное законодательное положение о приоритете Пакта в греческой юридической системе может способствовать гарантированию того, чтобы Пакт соблюдался судьями на всех уровнях, даже судьями в самых удаленных сельских районах. Она приветствует внесенные в греческое законодательство изменения с признанием Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка Организации Объединенных Наций и интересуется, строго ли они выполняются (например, может ли сила применяться лишь в случае серьезной угрозы жизни человека). Существует ли в Греции гражданский обзорный со-

вет или аналогичный орган, с тем чтобы можно было противодействовать отказу сотрудников полиции инкриминировать другим сотрудникам полиции преступление? Ссылаясь на доклад правозащитной организации «Хельсинки Уотч» под названием “Cleaning Operations: Excluding Roma in Greece”, она хотела бы получить разъяснение по поводу явной неспособности греческой судебной системы принять дисциплинарные меры в отношении сотрудников полиции в связи со злоупотреблениями в отношении представителей цыганской общины (был осужден лишь один сотрудник полиции за то, что выстрелил в невооруженного мужчину, лежавшего лицом вниз; исполнение его наказания было отложено). Предпринимались ли попытки направить в полицейские участки представителей цыганской общины в качестве способа контроля за чрезмерным применением силы?

67. Она выражает благодарность государству-участнику за предоставленную членам Международного комитета Красного Креста возможность посетить тюрьмы. Другим полезным шагом будет обеспечение доступа в полицейские центры содержания под стражей. Она интересуется временными мерами по решению проблемы переполненности в тюрьмах, пока не будут построены новые тюрьмы. Принимаются ли меры для облегчения пребывания заключенных, ожидающих депортации в устаревших тюрьмах?

68. И, наконец, она ставит под сомнение необходимость тюремного заключения должников в наше время, когда технология позволяет выявлять и арестовывать доходы соответствующего лица. Что касается утверждения делегации о том, что на практике судьи уважают положения статьи 11 Пакта, она подчеркивает, что греческое законодательство должно быть достаточно транспарентным для обеспечения того, чтобы эти принципы неукоснительно соблюдались всеми магистратами, и недопущения того, чтобы кредиторы, пользуясь незнанием должников, угрожали им тюремным заключением.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.